

- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger ved begge instanser.
- VICINI S.p.A. tilpligtes at afholde SIC's omkostninger i forbindelse med sagen for indsigelsesafdelingen og sagen for appelkammeret.

### Anbringender og væsentligste argumenter

Retten afgørelse indeholder en utilstrækkelig og selvmodsigende begrundelse. Den omstændighed, at den grafiske bestanddel visuelt set er mere fremtrædende end ordbestanddelen i det ansøgte varemærke, og at »Giuseppe« og »Design« er tilføjet »ZANOTTI«, er ikke tilstrækkeligt til at udelukke, at der foreligger en risiko for forveksling mellem de omtvistede varemærker, henset til de omhandlede bestanddeles væsentlige kendetegn og navnlig den omstændighed, at de mangler fornødent særpræg.

Retten begik en fejl ved at fastslå, at ordet »ZANOTTI«, som udgør ordbestanddelen i det ansøgte varemærke, ikke har en selvstændig adskillelseevne, og dermed i denne forbindelse konkluderer også udelukkede, at der forelå en risiko for forveksling mellem de omtvistede varemærker.

Appel iværksat den 5. juni 2013 af Società Italiana Calzature SpA til prøvelse af dom afsagt af Retten (Tredje Afdeling) den 9. april 2013 i sag T-337/11 — Società Italiana Calzature SpA mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

(Sag C-309/13 P)

(2013/C 233/04)

Processprog: italiensk

### Parter

Appellant: Società Italiana Calzature SpA (ved advokati A. Rapisardi og C. Ginevra)

De andre parter i appelsagen: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) og VICINI SpA

### Appellanten har nedlagt følgende påstande

- Dom nr. 564 400, afsagt den 9. april 2013 og meddelt samme dato, af Den Europæiske Unions Ret i sag T-337/11, ophæves, og de af Società Italiana Calzature SpA (herefter »SIC«) anførte påstande i førstinstansen tages til følge. Afgørelse truffet den 8. april 2011 af Andet Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 918/2010-2) annulleres, og der gives afslag på registreringen af EF-varemærket VICINI nr. 4 337 754, for så vidt som det ikke opfylder nyhedskravet, og idet der er risiko for forveksling med det lignende ordmærke »ZANOTTI«, der er registreret under nr. 244 277, som SIC er indehaver af.

- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger for begge instanser.

- VICINI S.p.A. pålægges at betale SIC betale samtlige omkostninger, der er afholdt i forbindelse med behandlingen i indsigelsesafdelingen og i appelkammeret.

### Anbringender og væsentligste argumenter

Retten dom er behæftet med en utilstrækkelig og modstridende begrundelse. Den fremtrædende visuelle grafiske bestanddel i forhold til ordbestanddelen af det varemærke, der søges registreret, og tilføjes til »ZANOTTI« af ordene »By« og »Giuseppe« er ikke tilstrækkelig til at udelukke risikoen for forveksling mellem de omtvistede varemærker, henset til de iboende karakteristika af de pågældende bestanddele og i særdeleshed den omstændighed, at disse ikke har et særpræg.

Retten har desuden fejlagtigt lagt til grund, at ordet »ZANOTTI«, der er en ordbestanddel af det varemærke, der søges registreret, ikke har et selvstændigt særpræg, og derved ligeledes ud fra dette synspunkt, udelukket risikoen for en forveksling af de omtvistede varemærker.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Lietuvos vyriausioji administracinis teismas (Litauen) den 7. juni 2013 — Užsienio reikalų ministerija mod Vladimir Peftiev, BelTechExport ZAO, Sport-pari ZAO og BT Telecommunications PUE

(Sag C-314/13)

(2013/C 233/05)

Processprog: litauisk

### Den forelæggende ret

Lietuvos vyriausioji administracinis teismas (den højeste forvaltningsdomstol i Litauen)

### Parter i hovedsagen

Sagsøger: Užsienio reikalų ministerija (Udenrigsministeriet)

Sagsøgte: Vladimir Peftiev, BelTechExport ZAO, Sport-pari ZAO, BT Telecommunications PUE

Procesdeltager: Finansinių nusikaltimų tyrimų tarnyba prie Vidaus reikalų ministerijos (Indenrigsministeriet)

### Præjudicielle spørgsmål

- 1) Skal artikel 3, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 765/2006 (<sup>1</sup>) af 18. maj 2006 fortolkes således, at den myndighed, der er ansvarlig for anvendelsen af fritagelsen i forordningens artikel 3, stk. 1, litra b), har et ubegrænset skøn, når den afgør, om fritagelsen skal meddeles?

- 2) Såfremt det første spørgsmål besvares benægtende, hvilke kriterier er da vejledende for myndigheden, og hvilke kriterier er bindende for myndigheden, når den afgør, om fritagelsen i artikel 3, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 765/2006 af 18. maj 2006 skal meddeles?
- 3) Skal artikel 3, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 765/2006 af 18. maj 2006 fortolkes således, at den myndighed, der er ansvarlig for at meddele førnævnte fritagelse — når den vurderer, om den fritagelse, der er anmodet om, skal meddeles — er berettiget eller forpligtet til at tage hensyn til bl.a. det forhold, at de personer, der har indgivet anmodningen, ønsker at udøve deres grundlæggende rettigheder (i denne sag retten til domstolsprøvelse), selv om den også, hvis der i den konkrete sag meddeles fritagelse, skal sikre, at formålet med den pålagte sanktion ikke ophæves (f.eks. hvis det beløb, der er øremærket til at sikre juridisk bistand, er åbenbart uforholdsmæssigt i forhold til omfanget af den ydede juridiske bistand)?
- 4) Skal artikel 3, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 765/2006 af 18. maj 2006 fortolkes således, at et af de grundlag, der kan begrunde, at fritagelsen i denne bestemmelse ikke meddeles, kan være den ulovlige opnåelse af de midler, med henblik på hvis anvendelse fritagelsen skal gennemføres?

(<sup>1</sup>) Rådets forordning (EF) nr. 765/2006 af 18.5.2006 om indførelse af restriktive foranstaltninger over for præsident Lukashenko og visse embedsmænd i Belarus (EUT L 134, s. 1).

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Korkein hallinto-oikeus (Finland) den 11. juni 2013 — X**

(Sag C-318/13)

(2013/C 233/06)

Processprog: finsk

**Den forelæggende ret**

Korkein hallinto-oikeus

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: X

**Præjudicielle spørgsmål**

- 1) Skal artikel 4, stk. 1, i direktiv 79/7/EØF (<sup>1</sup>) (direktiv om gradvis gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder med hensyn til social sikring) fortolkes således, at den er til hinder for en national retsforskrift, hvorefter der kan tages hensyn til den forskellige forventede levetid for mænd og kvinder som aktuarmæssigt kriterium

ved beregningen af de lovbestemte sociale sikringsydelser, der skal udbetales i anledning af en arbejdsulykke, når anvendelsen af dette kriterium bevirker, at den éngangsydelse, der skal udbetales til en mand, er lavere end den, som en jævnaldrende kvinde i en i øvrigt tilsvarende situation ville få?

- 2) Såfremt det første spørgsmål besvares bekræftende: Foreligger der under denne retssag en tilstrækkelig kvalificeret tilsidesættelse af EU-retten som betingelse for medlemsstatens ansvar, særligt henset til, at

— Domstolen i sin retspraksis ikke udtrykkeligt har taget stilling til, hvorvidt der ved fastsættelsen af ydelser i henhold til de lovbestemte sociale sikringsordninger, der er omfattet af anvendelsesområdet for direktiv 79/7/EØF, kan tages hensyn til kønsspecifikke aktuarmæssige faktorer;

— Domstolen i sin dom i sag C-236/09, Test-Achats, fastslog, at artikel 5, stk. 2, i direktiv 2004/113/EF (<sup>2</sup>) (direktiv om gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder i forbindelse med adgang til og levering af varer og tjenesteydelser), der tillader, at der tages hensyn til sådanne faktorer, er ugyldig, men fastsatte en overgangsperiode inden ugyldigheden indtræder, og

— EU-lovgiver i direktiv 2004/113/EF og 2006/54/EF (<sup>3</sup>) (direktiv om gennemførelse af princippet om lige muligheder for og ligebehandling af mænd og kvinder i forbindelse med beskæftigelse og erhverv) tillader, at der under visse omstændigheder tages hensyn til sådanne faktorer ved beregning af ydelser, der er omfattet af disse direktiver, og den nationale lovgiver på dette grundlag antog, at der ligeledes kan tages hensyn til de omtvistede faktorer for så vidt angår lovbestemte sociale sikringsordninger som omhandlet i den foreliggende retssag?

(<sup>1</sup>) EFT L 6, s. 24.

(<sup>2</sup>) EUT L 373, s. 37.

(<sup>3</sup>) EUT L 204, s. 23.

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Verwaltungsgerichtshof (Østrig) den 20. juni 2013 — Marjan Noorzia mod Bundesministerin für Inneres**

(Sag C-338/13)

(2013/C 233/07)

Processprog: tysk

**Den forelæggende ret**

Verwaltungsgerichtshof